

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Юлдашбаев Юсупжан Артыкович  
Должность: И.о. директора института зоотехнии и биологии  
Дата подписания: 14.09.2023 11:44:32  
Уникальный программный ключ:  
5fc0f48fbb34735b4d931397ee06994d56e515e6



Ю.А. Юлдашбаев  
2023 г.


**Лист актуализации рабочей программы дисциплины  
Б1.О.05 ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

для подготовки магистров  
Направление 36.04.02 – «Зоотехния»  
Направленность: «Интенсивные технологии производства продукции  
животноводства»

Форма обучения: очная  
Год начала подготовки: 2020

Курс II  
Семестр 4

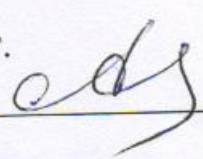
В рабочую программу не вносятся изменения.  
Программа актуализирована для 2023 года начала подготовки.

Разработчики: Фомина Т.Н., ст. преподаватель  «21» 06 2023г.

Зайцев А.А., к. филол.н., доцент  «21» 06 2023г.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных и  
русского языков

протокол № 11 от «22» июня 2023г.

И.о. заведующего кафедрой  А.А. Зайцев

**Лист актуализации принят на хранение:**

Заведующий выпускающей кафедрой частной зоотехнии  
О.В. Иванова, д.с-х.н., профессор РАН

  
(подпись)

«23» 06 2023 г.



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –  
МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА»  
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

Факультет ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
Кафедра ИНОСТРАННЫХ И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета зоотехнии и биологии

Ю.А. Юлдашбаев

“ 29 июня ” 2020 г.



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.О.05 ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

для подготовки магистров

ФГОС ВО

Направление 36.04.02 – «Зоотехния»

Направленность: «Интенсивные технологии производства продукции  
животноводства (по отраслям)»

Курс II

Семестр 4

Форма обучения: очная

Год начала подготовки: 2020

Регистрационный номер \_\_\_\_\_

Москва, 2020

Разработчик: Фомина Т.Н., ст. преподаватель

  
«19» июня 2020 г.

Рецензент: И.П. Прохоров, д. с-х. наук, профессор кафедры молочного и мясного скотоводства

  
«22» июня 2020 г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 36.04.02 – «Зоотехния», и учебного плана.

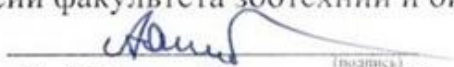
Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных и русского языков протокол № 11 от «26» июня 2020 г.

Заведующий кафедрой иностранных и русского языков  
Зайцев А.А., к. филол. н., доцент



**Согласовано:**

Председатель учебно-методической комиссии факультета зоотехнии и биологии А. К. Османян, д.с.-х.н., профессор

  
№ 110 от «26» июня 2020 г.

И.о. заведующего выпускающей кафедрой частной зоотехнии А. К. Османян, д.с.-х.н., профессор,

  
(подпись)

«26» июня 2020 г.

Зав. отделом комплектования ЦНБ



**Бумажный экземпляр РПД, копии электронных вариантов РПД и оценочных материалов получены:**

Методический отдел УМУ

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г

## СОДЕРЖАНИЕ

	<b>Аннотация</b>	4
1	<b>Цель освоения дисциплины</b>	5
2	<b>Место дисциплины в учебном процессе</b>	6
3	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы</b>	6
4	<b>Структура и содержание дисциплины</b>	13
	4.1. Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам	13
	4.2. Содержание дисциплины	13
	4.3 Лекции/ практические занятия	17
5	<b>Образовательные технологии</b>	23
6	<b>Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины</b>	24
	6.1 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности	25
	6.2 Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания	37
7	<b>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>	38
	7.1 Основная литература	38
	7.2 Дополнительная литература	38
8	<b>Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины</b>	39
9	<b>Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем</b>	40
10	<b>Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине</b>	41
11	<b>Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины</b>	41
	11.1 Виды и формы отработки пропущенных занятий	43
12	<b>Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине</b>	44

**Аннотация**  
**рабочей программы учебной дисциплины**  
**Б1.О.05 ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**  
**по направлению подготовки 36.04.02 – «Зоотехния»,**  
**Направленность «Интенсивные технологии производства продукции животноводства**  
**(по отраслям)»**

**Цель дисциплины** – дальнейшее формирование языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также способности и готовности к адекватному речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах общения, позволяющих участвовать в межкультурной коммуникации, успешно осуществлять познавательную поисковую и творческую самообразовательную деятельность, направленную на языковое и межкультурное саморазвитие, повышение профессионального уровня и академического статуса.

Наряду с практической целью – обучение общению, т.е. способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном и русском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия – данный курс также ставит образовательные и воспитательные цели, т.е. формирование межкультурной функциональной грамотности (знания о национальном менталитете, социально – культурном укладе, образе и стиле жизни народов стран изучаемого языка, культурно – исторических ценностях и достижениях, деловом этикете и особенностях бизнес – поведения, способности работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия, способности к самоорганизации и самообразованию.

Данная программа предусматривает расширение у обучающихся диапазона средств иноязычной деловой и научной коммуникации при дальнейшем повышении качества продуктивных речевых умений на иностранном языке (устной и письменной речи).

**Место дисциплины в учебном плане:** дисциплина включена в обязательную часть учебного плана по направлению подготовки 36.04.02 – «Зоотехния»

**Требования к результатам освоения дисциплины:** в результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: УК-2.1; УК-2.2; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3; УК-5.1; УК-5.2; УК-5.3

**Содержание дисциплины:** тематические разделы и темы изучаемого языкового материала ориентированы на дальнейшее формирование и развитие умений студентов осуществлять как академическое (научное), профессионально ориентированное, так и социокультурное общение с целью обмена опытом и информацией; охватывает круг вопросов, связанных с интерпретацией текстов научного и делового типов, оформления и публичного представления результатов научно-исследовательской работы; включает работу со словарями, справочниками и электронными ресурсами.

**Общая трудоемкость дисциплины** составляет 4 зачетных единицы (144 ак/часа)

**Промежуточный контроль по дисциплине:** зачет с оценкой

## 1. Цели освоения дисциплины

Цифровая трансформация отечественной высшей школы является одним из приоритетных направлений развития современной российской системы образования. Меняются требования, предъявляемые к качеству образования, происходит переориентация оценки результата образования с понятий «подготовленность», «образованность» на понятия «компетенция», «компетентность» студентов. Современный специалист должен самостоятельно ставить и решать учебно-познавательные задачи индивидуального поиска, разработки и использования информационных ресурсов, информационных и коммуникативных технологий как для моделирования и осуществления инновационного образовательного процесса, так и личностно-профессионального саморазвития. Для того чтобы быть востребованным на рынке труда, человеку необходимо следовать современным тенденциям, следить за развитием новых технологий (цифровых инструментов, «сквозных» технологий). Практика реализации современных информационных технологий в курсе «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» позволит активизировать познавательную деятельность студентов, усилить мотивацию, аудиторную и самостоятельную работу, позволит адаптировать учебный процесс под потребности обучающихся, индивидуальные траектории изучения материала.

Цель дисциплины – дальнейшее формирование языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также способности и готовности к адекватному речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах общения, позволяющих участвовать в межкультурной коммуникации, успешно осуществлять познавательно поисковую и творческую самообразовательную деятельность, направленную на языковое и межкультурное саморазвитие.

Наряду с практической целью – обучение общению – данный курс также ставит образовательные и воспитательные цели, т.е. формирование межкультурной и цифровой функциональной грамотности (к первой относят знания о национальном менталитете, социально – культурном укладе, образе и стиле жизни народов стран изучаемого языка, культурно – исторических ценностях и достижениях, деловом этикете и особенностях бизнес – поведения; ко второй - знания в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее - ИКТ) на уровне уверенного и продвинутого пользования, включая владение ИКТ, поиском, построением и передачей информации, презентацией выполненных работ, основами информационной безопасности использования средств ИКТ и сети Интернет.).

Задачи, соответствующие уровню сформированности лингвистической и профессиональной компетенции магистра, – умение выделять из всех предлагаемых источников профессионально значимую информацию, аргументировано излагать собственную точку зрения по профессиональным вопросам, участвовать в дискуссиях по специальной проблематике, выступать с докладами и сообщениями на международных семинарах и конференциях. Таким образом, вносится основополагающий вклад в формирование также и профессиональной компетенции, поскольку будущие магистры приобретают знания и навыки, позволяющие им выполнять задачи профессионального характера, используя ино-

странный язык в качестве средства достижения целей профессиональной деятельности.

Применение цифровых инструментов в процессе обучения иностранному языку позволит сформировать у будущих педагогов профессионального обучения знания и умения в области электронного обучения (цифровой дидактики), технологий дистанционного обучения, навыки в подготовке мультимедийных интерактивных дидактических материалов для профильных дисциплин (например, экономика), гибких онлайн-курсов (ЦОР), работы с интернет-сервисами для онлайн-обучения (смешанного обучения), массовыми открытыми образовательными курсами и образовательными платформами.

Рассмотрение «сквозных» технологий будет способствовать формированию знаний студентов о современных информационных технологиях в разных отраслях экономики.

Практические задачи курса состоят в том, чтобы развить у магистрантов умение:

- систематически следить за иноязычной научной и технической информацией по соответствующему направлению подготовки, активно используя средства современных информационных технологий (информационно-коммуникационных технологий), цифровых технологий и инструментов, «сквозных» технологий (большие данные, искусственный интеллект, машинное обучение, технологии беспроводной связи и др.) ;
- достаточно свободно читать и понимать зарубежные первоисточники по своей специальности и извлекать из них необходимые сведения;
- оформлять извлечённую информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов и т.п., используя средства современных информационных технологий (информационно-коммуникационных технологий);
- вести беседу на иностранном языке, связанную со сферой профессиональной деятельности, с научной работой и повседневной жизнью, при необходимости пользуясь средствами цифровых технологий и инструментов, «сквозных» технологий.

Наряду с практической целью, курс «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям других стран и народов.

## **2. Место дисциплины в учебном процессе**

Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» включена в обязательную часть дисциплин Блока 1 учебного плана. Она реализуется в соответствии с требованиями ФГОС ВО и Учебного плана подготовки магистров по направлению 36.04.02 – «Зоотехния», направленность «Интенсивные технологии производства продукции животноводства (по отраслям)».

Дисциплина преподается на втором курсе обучения в магистратуре (4 семестр) и взаимосвязана с другими дисциплинами учебного плана.

Предшествующим курсом, на котором непосредственно базируется дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» для подготовки магистров, является базовый курс вузовского обучения иностранному языку в объёме, необходимом для подготовки бакалавров. Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» может рассматриваться как этап подготовки к изучению дисциплины «Иностранный язык» аспирантуре.

Для изучения дисциплины студент должен:

**знать:** 1) лексику и грамматику иностранного языка на уровне, достаточном для разговорного общения; 2) профессиональную лексику на элементарном уровне, достаточном для поиска и анализа иностранных источников информации;

**уметь:** 1) достаточно свободно общаться на иностранном языке на разговорно-бытовом уровне; 2) аудировать, читать и переводить тексты среднего уровня сложности на иностранном языке; 3) искать и анализировать иностранные источники профессионально-ориентированной информации.

Успешное освоение программы предполагает достижение обучаемыми уровня В2/ В2+ «второго порогового уровня»/ «второго порогового продвинутого уровня» владения иностранным языком (документ Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» (2003 г.)), т.е. сформированности языковой коммуникативной компетенции, достаточной для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также для делового профессионального общения.

Особенностью дисциплины является разделение курса на два раздела: «социально-культурная сфера общения» (общий язык) и «профессиональная сфера общения» (язык для академических и специальных целей).

Рабочая программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

### **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенций, представленных в таблице 1.



**Требования к результатам освоения учебной дисциплины**

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p><b>УК-2.1.</b> Знать: принципы разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научной, практической, методической и иной в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- достаточно широкий словарный запас, позволяющий описывать и/ или выразить точку зрения по общим и профессиональным вопросам;</li> <li>- широкий спектр языковых функций как официального, так и неофициального регистра общения;</li> <li>- способы обобщения и интерпретации полученных результатов по заданным или определённым критериям с использованием информационно-компьютерных технологий;</li> <li>- как извлекать необходимую информацию из высокоспециализированных источников в сфере профессиональных интересов;</li> </ul>	-	-
			<p><b>УК-2.2.</b> Уметь: представлять публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей,</p>	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- достаточно свободно пользоваться иностранными языками, как средством профессионального общения;</li> <li>- передавать на ино-</li> </ul>	-

			<p>выступлений на научно-практических семинарах и конференциях</p>		<p>странном языке сообщения в форме монологического высказывания (в рамках указанной тематики) и обмениваться информацией в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/ прослушанного текста), осуществляя при этом определённые коммуникативные намерения в рамках речевого этикета;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- аргументированно излагать собственную точку зрения;</li> <li>- развивать свой общекультурный и профессиональный уровень и самостоятельно осваивать новые методы исследования;</li> </ul>	
--	--	--	--	--	---	--

2	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p><b>УК-4.1.</b> Знать: приемы эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- один из иностранных языков на уровне необходимом для решения профессиональных задач выпускника магистратуры;</li> <li>- грамматические основы ИЯ, обеспечивающие коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при письменном и устном общении;</li> <li>- общие принципы организации и функционирования языков;</li> <li>- виды представления информации на иностранном языке, применяя информационные технологии в системном подходе (цифровые технологии и инструменты) при решении поставленных задач (Canva, Google форма, MS Office, LMS Moodle, Zoom, Miro, Kahoot, LearningApps, Movavi, Mentimeter, Stepik, Открытое образование, Courcera, Quizlet, Vix, Tilda, Online test pad, Mindmup, Symbaloo);</li> <li>- способы передачи на иностранном языке информации и идей как по абстракт-</li> </ul>		
---	------	--	--	---	--	--

				ной, так и по конкретной тематике;		
			<b>УК-4.2.</b> Уметь: писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	-	- самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации; - применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности; - вести беседу, выступать с публичными сообщениями и докладами; составлять аннотации, рефераты, тезисы, сообщения, деловые письма;	
			<b>УК-4.3.</b> Владеть: навыками представления результатов академической и профессиональной деятельности на раз-	-	-	- специальной терминологией, используемой в научных текстах, на иностранном языке; - навыками работы с

			личных научных мероприятий, включая международные			новыми информационными технологиями; - способностью реферирования и аннотирования научной литературы на иностранном языке; - навыками перевода и научного редактирования профессиональных текстов с иностранного и на иностранный язык с помощью ИКТ;
3	УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<b>УК-5.1.</b> Знать: национальные особенности делового общения	- правила речевого этикета; основы публичной речи; применение диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации; - культуру и традиции стран изучаемого языка; - принципы самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации; - как выражать свои мысли и мнения в межличностном, деловом и профессиональном общении на иностран-	-	-

				НОМ ЯЗЫКЕ		
			<p><b>УК-5.2.</b> Уметь: учитывать особенности поведения и мотивации людей различного культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними</p>	-	<p>- синтезировать информацию и аргументы из нескольких источников с использованием информационно-компьютерных технологий;</p> <p>- учиться и участвовать в новых видах деятельности, интегрировать новую информацию в уже имеющуюся систему знаний, модифицировать последнюю в случае необходимости;</p> <p>- вести устную и письменную профессиональную коммуникацию на одном из иностранных языков, при необходимости используя цифровые коммуникации WhatsApp, Telegram, Zoom;</p>	-
			<p><b>УК-5.3.</b> Владеть: навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	-	-	<p>- наиболее распространенными выражениями и стандартными процедурами, обеспечивающими возможность достаточно эффективного об-</p>

						щения; - навыками воспри- нимать новые впе- чатления, новых людей, идей, об- ществ, культур, проявлять интерес к ним;
--	--	--	--	--	--	--

## 4. Структура и содержание дисциплины

### 4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ по семестру

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зач. ед. (144 ак/ часа), их распределение по видам работ по семестру представлено в таблице 2.

Таблица 2

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	час	в т.ч. по семестру № 4
<b>Общая трудоемкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>	<b>144</b>
<b>1. Контактная работа:</b>	<b>30,35</b>	<b>30,35</b>
в том числе:		
практические занятия (ПЗ)	30	30
контактная работа на промежуточном контроле (КРА)	0,35	0,35
<b>2. Самостоятельная работа (СР)</b>	<b>113,65</b>	<b>113,65</b>
самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям в том числе творческая и научно-исследовательская работа, лексико-грамматические тесты, участие в ролевой игре, проектной деятельности, написание эссе, подготовка докладов и сообщений, написание тезисов и статей, подготовка презентации)	104,65	104,65
Подготовка к зачету с оценкой	9	9
<b>Вид промежуточного контроля:</b>	зачет с оценкой	

### 4.2 Содержание дисциплины

Основой построения программы является разделение курса на два раздела: «социально-культурная сфера общения» (общеразговорный язык) и «профессиональная сфера общения» (язык для академических и специальных целей). Изучение данных разделов может идти последовательно или строиться нелинейно с учетом внутренней логики конкретной рабочей программы. Возможны некоторые изменения в зависимости от уровня языковой компетентности студентов и с учетом особенностей изучаемого языка (английский, немецкий или французский). Для каждого раздела определены: 1) тематика учебного общения; 2) проблемы для обсуждения; 3) типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения.

Оба раздела связаны между собой в учебном процессе наличием общих грамматических тем и необходимостью овладения сходными синтаксическими явлениями и базовыми речевыми навыками.

В аспекте «Общеразговорный язык» осуществляется дальнейшее формирование и развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи, развитие навыков чтения и письма. Обучение общему языку ведется на материале произведений речи неспециализированной (бытовой и общепознавательной) тематики, а также страноведческого и культурологического характера.

В аспекте «Язык для академических и специальных целей» осуществляется развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода



литературы по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения деловой переписки.

Содержание курса составляют иноязычные произведения речи, на базе которых совершенствуются речевые навыки и умения: чтение, перевод, аннотирование, реферирование, говорение, аудирование, письмо.

**Фонетика, лексика и грамматика** актуализируются одновременно с видами речевой деятельности на основе этих же учебных материалов.

**Чтение.** Работа с оригинальной литературой научного характера (изучение статей, монографий, рефератов), материалами по специальности. Совершенствование умения чтения предполагает обучение различным видам чтения иноязычных источников: чтение с полным охватом содержания и чтение с общим охватом содержания (ориентировочное, поисковое, изучающее).

**Устная речь.** Первоочередное внимание уделяется аудированию (пассивному, активному, на базе магнитофонной записи). Говорение включает: воспроизведение прочитанного или услышанного, описание схем, таблиц, характеристика событий или явлений, выступления на заданную тему, краткие сообщения, выступления с презентацией, рефератом или докладом на иностранном языке, участие в диалоге или беседе профессионального характера, понимание высказываний профессионального/ научного характера.

**Письмо.** Развитие умения писать на иностранном языке включает: составление плана к прочитанному, изложение содержания в письменном виде (аннотирование, реферирование), написание тезисов, отзывов, рецензий статей, деловых писем.

Обучение всем видам речевой деятельности ведётся постоянно, в единстве с овладением фонетическим и лексико-грамматическим материалом.

**Лексика.** К концу курса лексика должна составлять 3500 – 4500 единиц, из них 2000 – 2500 единиц - лексика для развития чтения, стилистически нейтральная, научная (по широкому и узкому профилю), 1500 – 2000 единиц общей и бытовой тематики для развития устной речи. Рекомендуемое соотношение лексических единиц различного характера может меняться.

**Грамматика** включает грамматические темы, необходимые для чтения, перевода и редактирования, структуры простого, распространённого и сложного предложения, союзное и бессоюзное подчинение, сложные синтаксические конструкции научной и деловой речи, обороты с неличными глагольными формами, многоэлементные конструкции и др.

**Тематика материалов** для обучения различным видам речевой деятельности: узкопрофессиональная, научная.

Таблица 3

Наименование разделов и тем дисциплины (укрупненно)	Всего	Аудиторная работа		Сам. работа
		ПЗ	ПКР	
1 семестр				
<b>Раздел 1: социально-культурная сфера общения</b>				
<b>Тема 1.</b> <i>Студенческая жизнь в России и за рубежом. Входение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования.</i>	18	4		14
<b>Тема 2.</b> <i>Академическая мобильность. Международные и</i>	16	2		14

<i>российские программы поддержки молодых ученых. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах.</i>				
<b>Раздел 2: профессиональная сфера общения</b>				
<b>Тема 3.</b> <i>Основы животноводства. Разведение сельскохозяйственных животных. Свиноводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.</i>	14	4		10
<b>Тема 4.</b> <i>Овцеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Кролиководство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.</i>	14	4		10
<b>Раздел 3: социально-культурная сфера общения</b>				
<b>Тема 5.</b> <i>Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности.</i>	16	4		12
<b>Тема 6.</b> <i>Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.</i>	14	2		12
<b>Раздел 4: профессиональная сфера общения</b>				
<b>Тема 7.</b> <i>Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов</i>	14	4		10
<b>Тема 8.</b> <i>Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Организации технологического процесса производства птицеводческой продукции</i>	12	2		10
<b>Тема 9.</b> <i>Официальная (информационная) презентация.</i>	16,65	4		12,65
<b>Контактная работа на промежуточном контроле (КРА)</b>	0,35		0,35	
<b>Подготовка к зачету с оценкой</b>				9
<b>Всего за 1 семестр</b>	<b>144</b>	<b>30</b>	<b>0,35</b>	<b>113,65</b>
<b>Итого по дисциплине</b>	<b>144</b>	<b>30</b>	<b>0,35</b>	<b>113,65</b>

#### 4 семестр

##### Раздел 1: социально-культурная сфера общения

##### **Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования**

Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования. Особенности учебного процесса в разных странах. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.

**Тема 2. Академическая мобильность. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах. Международные и российские программы поддержки молодых ученых.** Открытое европейское пространство высшего образования. 2 основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Цель развития программ академической мобильности. Признание квалификаций и документов об образовании. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.

##### **Раздел 2: профессиональная сфера общения**

**Тема 3. Основы животноводства. Разведение сельскохозяйственных животных.** Происхождение сельскохозяйственных животных. Учение о породе. Разведение сельскохозяйственных животных. Методы разведения. Устойчивость сельскохозяйственных животных к стрессам и болезням. Ветеринария. Научная информация, передовой отечественный и зарубежный опыт в области животноводства. ***Свиноводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.*** Происхождение и эволюция свиньи. Породы свиней. Конституция, адаптация и поведение свиней. Технологические системы свиноводства: содержание; кормление; воспроизводство. Методы разведения свиней. Организация племенной работы. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных. Промышленное свиноводство и окружающая среда. Экономическое значение отрасли

**Тема 4. Овцеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.** Происхождение и эволюция коз и овец. Породы. Конституция, адаптация и поведение. Технологические системы овцеводства: содержание; кормление; воспроизводство. Методы разведения коз и овец. Организация племенной работы. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных. Промышленное овцеводство и окружающая среда. Экономическое значение отрасли. ***Кролиководство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.*** Биологические особенности, основные породы и продуктивные качества кроликов. Конституция и экстерьер кроликов. Методы разведения. Цели и задачи племенной работы по кролиководству. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных.

### **Раздел 3: социально-культурная сфера общения**

**Тема 5. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности.** Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах). Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.

**Тема 6. Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.** Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получении удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. ***Корпоративная культура.*** Культурные различия.

### **Раздел 4: профессиональная сфера общения**

**Тема 7. Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.** Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов. Происхождение и одомашнивание птиц. Виды, породы и кроссы сельскохозяйственной птицы (кур, индеек, уток, гусей). Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов; биологические основы инкубации яиц. Генетические основы селекции, основные принципы нормированного кормления. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных.

**Тема 8. Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Организации технологического процесса производства птицеводческой продукции.** Экономическое значение отрасли. Продуктивность птицы (мясная, яичная). Организации технологического процесса производства птицеводческой продукции.

**Тема 9. Официальная (информационная) презентация.** Структура презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Требования к языку презентации. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации. Типы представления презентации: публичные и персональные. **Аннотирование и реферирование.** Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.

*В тематическом построении курса возможны некоторые изменения в зависимости от уровня языковой компетентности студентов и с учетом особенностей изучаемого языка (английский, немецкий или французский).*

### 4.3 Практические занятия

#### Содержание практических занятий и контрольные мероприятия

Таблица 4

№ п/п	№ раздела	№ и название практических занятий	Формируемые компетенции	Вид контрольного мероприятия
<i>Раздел 1: социально-культурная сфера общения</i>				
<b>Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования</b>				
1	ПЗ 1. 2 ак/ч	Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования.	УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)	Устные и письменные творческие задания; Темы для публичного выступления/проекта; Лексико-грамматический тест; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях) с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ
	ПЗ 2. 2 ак/ч	Особенности учебного процесса в разных странах. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.		
	<b>Тема 2. Академическая мобильность. Международные и российские программы поддержки молодых ученых. Участие в международных конференциях/встречах и семинарах</b>			
	ПЗ 3. 2 ак/ч	Открытое европейское пространство высшего образования. 2 основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Цель развития программ академической мобильности. Признание квалификаций и документов об образовании. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культур-	УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Тексты для чтения с элементами аннотирования

		ные.		
	<i>Раздел 2: профессиональная сфера общения</i>			
	<b>Тема 3. Основы животноводства. Разведение сельскохозяйственных животных. Свиноводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.</b>			
2	<b>ПЗ 4.</b> 2 ак/ч	Происхождение сельскохозяйственных животных. Учение о породе. Разведение сельскохозяйственных животных. Методы разведения. Устойчивость сельскохозяйственных животных к стрессам и болезням. Ветеринария. Научная информация, передовой отечественный и зарубежный опыт в области животноводства.	УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); Тексты для чтения с элементами аннотирования
	<b>ПЗ 5</b> 2 ак/ч	Происхождение и эволюция свиньи. Породы свиней. Конституция, адаптация и поведение свиней. Технологические системы свиноводства: содержание; кормление; воспроизводство. Методы разведения свиней. Организация племенной работы. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных. Промышленное свиноводство и окружающая среда. Экономическое значение отрасли		
	<b>Тема 4. Овцеводство. Кролиководство.</b> <i>Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.</i>			
<b>ПЗ 6</b> 2 ак/ч	Происхождение и эволюция коз и овец. Породы. Конституция, адаптация и поведение. Технологические системы овцеводства: содержание; кормление; воспроизводство. Методы разведения коз и овец. Организация племенной работы. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных. Промышленное овцеводство и окружающая среда. Экономическое значение отрасли	УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); Тексты для чтения с элементами анноти-	
<b>ПЗ 7</b> 2 ак/ч	Биологические особенности, основные породы и продуктивные качества кроликов. Конституция и экстерьер кроликов. Методы разведения.			

		Цели и задачи племенной работы по кролиководству. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных.		рования
3	<i>Раздел 3: социально-культурная сфера общения</i>			
	<b>Тема 5. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности.</b>			
	ПЗ 8 2 ак/ч	Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах).	УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)	языковой материал для визуализации и составления инфографики; темы эссе; сюжет лингвистической игры; «сквозной» проект (создание и оформление картотеки электронных ресурсов тематической информации из инернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях), темы индивидуальных и групповых сообщений; тексты для чтения с элементами аннотирования; профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; темы докладов с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ
	ПЗ 9 2 ак/ч	Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.		
	<b>Тема 6. Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.</b>			
ПЗ 10 2 ак/ч	Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получения удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Корпоративная культура. Культурные различия.	УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)	Вопросы для контроля диалогической речи); Темы для проектной деятельности; Темы для составления деловых писем; Сценарий ролевой игры с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ ; Вопросы и задания прагматического характера; Образцы деловых ситуаций; Темы для эссе, Ситуации для диалогов-интервью/ собеседования с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ; тексты для конкурса на лучший перевод,	
4	<b>Раздел 4: профессиональная сфера общения</b>			
	<b>Тема 7. Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Организация технологического процесса производства птицеводческой продукции</b>			

<p><b>ПЗ 11</b> 2 ак/ч</p>	<p>Происхождение и одомашнивание птиц. Виды, породы и кроссы сельскохозяйственной птицы (кур, индеек, уток, гусей). Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов; биологические основы инкубации яиц.</p>	<p>УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)</p>	<p>Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);</p>
<p><b>ПЗ 12</b> 2 ак/ч</p>	<p>Генетические основы селекции, основные принципы нормированного кормления. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных.</p>		
<p><b>Тема 8. Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов</b></p>			
<p><b>ПЗ 13</b> 2 ак/ч</p>	<p>Экономическое значение отрасли. Продуктивность птицы (мясная, яичная). Организации технологического процесса производства птицеводческой продукции.</p>	<p>УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)</p>	<p>Темы и вопросы для развернутого монолога; Вопросы для лексико-грамматического тестирования с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ; Тексты для чтения с элементами аннотирования Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах;</p>
<p><b>Тема 9. Официальная (информационная) презентация.</b></p>			
<p><b>ПЗ 14</b> 2 ак/ч</p>	<p>Требования к структуре презентации. Требования к языку презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Типы представления презентации: публичные и персональные. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации.</p>	<p>УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)</p>	<p>Темы и вопросы для развернутого монолога; Вопросы для лексико-грамматического тестирования; Тексты для чтения с элементами аннотирования Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах;</p>
<p><b>ПЗ 15</b> 2 ак/ч</p>	<p>Аннотирование и реферирование. Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.</p>		

**Перечень вопросов для самостоятельного изучения дисциплины**

Таблица 5

№ п/п	№ раздела и темы	Перечень рассматриваемых вопросов для самостоятельного изучения
-------	------------------	---

<i>Раздел 1: социально-культурная сфера общения</i>	
<b>Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования</b>	
1	1) Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования.
	2) Особенности учебного процесса в разных странах. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.
	<b>Тема 2. Академическая мобильность.</b> <i>Международные и российские программы поддержки молодых ученых.</i> <i>Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах</i>
3) Открытое европейское пространство высшего образования. 2 основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Цель развития программ академической мобильности. Признание квалификаций и документов об образовании. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.	
<b>Раздел 2: профессиональная сфера общения</b>	
<b>Тема 3. Основы животноводства. Разведение сельскохозяйственных животных. Свиноводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.</b>	
2	4) Происхождение сельскохозяйственных животных. Учение о породе. Разведение сельскохозяйственных животных. Методы разведения. Устойчивость сельскохозяйственных животных к стрессам и болезням. Ветеринария. Научная информация, передовой отечественный и зарубежный опыт в области животноводства.
	5) Происхождение и эволюция свиньи. Породы свиней. Конституция, адаптация и поведение свиней. Технологические системы свиноводства: содержание; кормление; воспроизводство. Методы разведения свиней. Организация племенной работы. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных. Промышленное свиноводство и окружающая среда. Экономическое значение отрасли



	<b>Тема 4. Овцеводство. Кролиководство.</b> <i>Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.</i>	
	6) Происхождение и эволюция коз и овец. Породы. Конституция, адаптация и поведение. Технологические системы овцеводства: содержание; кормление; воспроизводство. Методы разведения коз и овец. Организация племенной работы. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных. Промышленное овцеводство и окружающая среда. Экономическое значение отрасли	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме. Подготовить групповой и/ или индивидуальный проект с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ; УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)
	7) Биологические особенности, основные породы и продуктивные качества кроликов. Конституция и экстерьер кроликов. Методы разведения. Цели и задачи племенной работы по кролиководству. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных.	
	Раздел 3: социально-культурная сфера общения	
	<b>Тема 5. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности.</b>	
	8) Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах).	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение на тему – иностранный язык как средство профессионально-ориентированного и делового общения. Подготовить развернутое сообщение о роли и значении иностранного языка для вашей будущей профессиональной деятельности. УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)
	9) Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.	
	<b>Тема 6. Избранное направление профессиональной деятельности.</b> <i>Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.</i>	
3	10) Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получении удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Корпоративная культура. Культурные различия.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить сообщение с информацией о себе при приеме на работу/учебу/получения гранта. Подготовка CV/резюме. Подготовить развернутое сообщение о своей будущей профессии, о требованиях, предъявляемых к специалистам, работающим в данной области, и о своих карьерных планах на будущее. Подготовить развернутое сообщение на иностранном языке о своей учёбе в магистратуре и магистерской научной работе УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)
	Раздел 4: профессиональная сфера общения	
4	<b>Тема 7. Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Организация технологического процесса производства птицеводческой продукции</b>	

<p>11) Происхождение и одомашнивание птиц. Виды, породы и кроссы сельскохозяйственной птицы (кур, индеек, уток, гусей). Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов; биологические основы инкубации яиц.</p>	<p>Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Составить (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональной ситуации</p>
<p>12) Генетические основы селекции, основные принципы нормированного кормления. Профилактические мероприятия и способы лечения заболеваний животных.</p>	<p>Подготовить развёрнутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)</p>
<p><b>Тема 8. Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов</b></p>	
<p>13) Экономическое значение отрасли. Продуктивность птицы (мясная, яичная). Организации технологического процесса производства птицеводческой продукции.</p>	<p>Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ. Составить глоссарий по заданной теме. Подготовить групповой и/или индивидуальный проект по заданной теме; УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)</p>
<p><b>Тема 9. Официальная (информационная) презентация.</b></p>	
<p>14) Требования к структуре презентации. Требования к языку презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Типы представления презентации: публичные и персональные. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации.</p>	<p>Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме. Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение о своей дипломной работе (бакалавриат, магистратура). Тема, цели, задачи исследования, результаты, значимость работы. Подготовить тезисы и презентацию к участию и выступлению на научно-практической конференции с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ УК 2 (УК 2.1; УК 2.2); УК 4 (УК 4.1; УК 4.2; УК 4.3); УК 5 (УК 5.1; УК 5.2; УК 5.3)</p>
<p>15) Аннотирование и реферирование. Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.</p>	<p>Подготовиться к устному опросу. Составить (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональной ситуации</p>

## 5. Образовательные технологии

Таблица 6

№ п/п	Тема и форма занятия		Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий
1	ПЗ	<b>Тема 1.</b> Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования	Работа в малых группах с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ. Диалоги с различным коммуникативным наполнением. Технология проектного обучения
2	ПЗ	<b>Тема 2.</b> Академическая мобильность. Международные и российские программы поддержки молодых ученых. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах	Интерактивный метод: движение студентов по классу с целью сбора информации по предложенной теме). проект с поиском данных в глобальных информационных сетях
3	ПЗ	<b>Тема 3.</b> Основы животноводства. Разведение сельскохозяйственных животных. Свиноводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.	Работа с видеосюжетами с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ Диалоги с различным коммуникативным наполнением Графическое представление материала (метод кластерного анализа)
4	ПЗ	<b>Тема 4.</b> Овцеводство. Кролиководство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире.	проект с поиском данных в глобальных информационных сетях Графическое представление материала (метод кластерного анализа) с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ
5	ПЗ	<b>Тема 5.</b> Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности.	Работа в малых группах. обсуждение/ дискуссия эссе
6	ПЗ	<b>Тема 6.</b> Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.	Работа в малых группах. Разбор ситуаций из практики с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ обсуждение/ дискуссия эссе, ролевая игра
7	ПЗ	<b>Тема 7.</b> Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Организации технологического процесса производства птицеводческой продукции	Диалоги с различным коммуникативным наполнением Разбор ситуаций из практики (аутентичные тексты) проект с поиском данных в глобальных информационных сетях
8	ПЗ	<b>Тема 8.</b> Птицеводство. Состояние и перспективы отрасли в России и в мире. Особенности селекционно-племенной работы с птицей разных видов	Работа в малых группах с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ. Диалоги с различным коммуникативным наполнением. Работа с видеосюжетами Графическое представление материала (метод кластерного анализа)
9	ПЗ	<b>Тема 9.</b> Официальная (информационная) презентация.	Графическое представление материала (метод кластерного анализа)

			Проведение презентаций с использованием мультимедийных средств групповые и индивидуальные проекты Конкурс презентаций
--	--	--	---

## **6. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины**

Учитывая специфику дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» как учебного предмета, целесообразно различать следующие виды контроля: предварительный, текущий, промежуточный. Все виды контроля составляют единую систему и подготавливают к промежуточной аттестации.

Большое значение для успешного обучения имеет предварительный контроль, который позволяет впоследствии выстраивать процесс обучения с учетом исходного уровня подготовки студентов. При знакомстве с новой группой целесообразно фронтально и индивидуально проверить уровень сформированности речевых умений. Возможна также проверка сформированности ключевых языковых навыков и умений. Для реализации предварительного контроля могут использоваться тесты и/или собеседование.

Текущий контроль (осуществляется преподавателем, ведущим практические занятия): устный опрос; микроконтрольные работы; контрольные работы; письменные домашние задания; ролевые игры; анализ деловых ситуаций; устные и письменные творческие задания; подготовка сообщений/ докладов по предложенной теме; подготовка групповых и индивидуальных проектов; тестирование по отдельным разделам дисциплины. Текущий контроль может проходить

- в комбинированной форме;
- в форме собеседования;
- в форме тестирования (в том числе компьютерного);
- в форме защиты проекта по теме

Промежуточный контроль знаний по дисциплине в конце 4 семестра:(зачет с оценкой):

- подготовка и защита презентации;
- выступление с докладом на студенческой научно-практической конференции.

### **6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности с использованием цифровых технологий, инструментов и платформ** **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

#### **1. Выберите правильный ответ:**

1. The amount of energy entering a food chain depends on the ...
  - (A) direction of energy flow in the system
  - (B) efficiency of energy recycling in the system
  - (C) biomass of carnivores and their efficiency in locating and capturing animal prey

(D) biomass of heterotrophs and their efficiency in transforming plant tissue into animal tissue

(E) biomass of autotrophs and their efficiency in transforming solar energy into chemical energy

**2. Укажите, в каких из следующих предложений инфинитив является подлежащим.**

1. It is good to make silage from young leafy grass.
2. To make silage from clover is a good practice.
3. We want to make silage from grass and clover.
4. It is important to provide animals with high quality silage.
5. Chickens raised in an organic farm are not subjected to artificial hormones to facilitate their growth.
6. Bee hybrids tend to be very defensive, they are not aggressive.

**3. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на синтаксическую функцию инфинитива**

1. To encourage resource sharing and promote cooperation in the propagation of animal health information is very important nowadays.
2. In previous years, it was common to have herds which were made up of sheep and goats.
3. It is not necessary to keep farm animals in natural conditions reasonably close to those of their wild ancestors.

**4. Выберите правильный ответ:**

1. We \_\_\_\_\_ costs dramatically in the last few years.  
a) 've cutting b) cut c) 've cut
2. I think videoconferencing \_\_\_\_\_ replace face-to-face meetings.  
a) is going b) will c) will going to
3. The ... of the country's budget to be allocated to agricultural sector in order to support domestic producers varies ... the country.  
a) share/ with b) portion/ to c) share/ from d) way/ with
4. People have to choose the ... way of living provided the ... situation in the country is unfavourable.  
a) economic/ economical b) economical/ economic  
c) economic/ economic d) economical/ economical
5. .... restrictions ... regulations in the economy are the main characteristics of a command economy.  
a) Such ... so b) So ... as c) As ... as d) - ... as well as

**5. Укажите, в каких из следующих предложений глагол TO BE перед инфинитивом переводится фразой "СОСТОИТ В ТОМ, ЧТОБЫ"**

1. The breeders were to use planned mating to produce specifically desired characteristics in domesticated horses.
2. The problem was to maximize profits by relying on modern machinery, biotechnology, and global trade.

3. According to the particular motives, objectives and conditions the generalizing term *animal keeping* is to be distinguished between three primary categories Animal Husbandry, Pet Keeping and Wild Animal Keeping.
4. The objective of the animal keeping for the reason of domestication is to habituate a wild animal or rather a certain animal species to survive in the company of, or by the labor of human beings.
5. Modern horse breeding management and technologies are to increase the rate of conception, a healthy pregnancy, and successful foaling.

**6. Расположите части делового письма в правильном порядке**  
**FOOD MACHINES**

--	--	--	--	--

1. 6 Pine Estate, Bedford Road, Bristol, UB28 12BP  
Telephone 9036 174369 Fax 9036 36924  
6 August 2005

2. I look forward to hearing from you.

Yours sincerely,  
Simon Tramp  
Sales Manager

3. Thank you for your letter. I am afraid that we have a problem with your order. Unfortunately, the manufacturers of the part you wish to order have advised us that they cannot supply it until November. Would you prefer us to supply a substitute, or would you rather wait until the original parts are again available?

4. Dear Mr. Sawyer,

5. James Sawyer, Sales Manager, Electro Ltd, Perry Road Estate,  
Oxbridge UN54 42KF.

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**1) Укажите, какое из следующих русских предложений соответствует по смыслу немецкому предложению:**

*Im nächsten Studienjahr sollen wir schon mit der deutschen Fachliteratur arbeiten.*

- a) В прошлом учебном году мы уже работали с немецкой литературой по специальности.
- b) В следующем учебном году мы уже должны работать с немецкой литературой по специальности.
- c) В следующем учебном году мы продолжим работу над немецкой литературой по специальности.

1. a; 2. b, c; 3. b; (правильно) 4. 0; 5. c.

**2) Укажите, какую из следующих глагольных форм нужно употребить в предложении:**

*Durch eine hohe Arbeitsproduktivität kann man die Selbstkosten ....*

1. senken; (правильно) 2. steigen; 3. sinken; 4. steigern; 5. stiegen.

**3) Укажите номер немецкого слова, не имеющего эквивалента среди русских:**

зерновые, решение, пастбище, поддержание, последствие

1. die Ackerfläche; (правильно) 2. das Getreide; 3. die Entscheidung;  
4. die Folge; 5. die Erhaltung

**4) Укажите, каким немецким глаголом из числа приведенных ниже можно дополнить следующее предложение:**

“Sie ... auch landwirtschaftliche Kulturen ..., vor allem Getreide, Obst, Gemüse, Tabak und Wein.”

1. bereiten...vor; 2. wachsen...an; 3. gedeihen; 4. bauen...an; (правильно)  
5. verarbeiten.

**5) Укажите, какое из следующих русских предложений соответствует по смыслу немецкому предложению:**

*Im Unterschied zu den Kulturpflanzen entwickeln sich die Wildpflanzen ohne Mithilfe des Menschen.*

- a) В отличие от культурных растений дикие растения развиваются без помощи человека.  
b) Культурные растения были выведены человеком из диких растений.  
c) В отличие от диких растений культурные растения не могут развиваться без помощи человека.  
1. b; 2. c; 3. b, c; 4. a; (правильно) 5. 0.

**б) Переведите на русский язык предложения с модальными инфинитивными конструкциями.**

1. Deutliche Unterschiede zwischen den Beschäftigten und den Selbstständigen waren festzuhalten.  
2. Die Hauptgründe der Wirtschaftskrise ließen sich durch den harten Konkurrenzkampf erklären.  
3. Trotz der verlängerten Wirtschaftskrise hatten sie mehr Zuwanderer anzuziehen.  
4. Die einzelwirtschaftlichen Vorgänge lassen sich im Rahmen der Mikroökonomie und gesamtwirtschaftliche im Rahmen der Makroökonomie klar machen.  
5. Das Wirtschaften der Menschen ist innerhalb einer bestimmten sozialen Ordnung zu betrachten

**7) Заполните пропуски по необходимости. Определите функцию „zu“ и переведите предложения на русский язык.**

1. Durch Selektion der Pflanzen und Ackerbaumaßnahmen konnten die Bauern ihre Erträge ... steigern.  
2. Im Gegensatz ... anderen selbständigen Berufen besteht für die Land- und Forstwirte eine eigenständige soziale Sicherung.  
3. Die Qualität der tierischen Produkte nimmt ständig ... .  
4. Unter biologischer Schädlingsbekämpfung versteht man die bewusste Einbringung von Viren oder Lebewesen durch den Menschen, um die Population bestimmter („schädlicher“) Tiere oder Pflanzen ... dezimieren.  
5. Die Bodenfruchtbarkeit ... erhalten liegt im ureigenen Interesse jedes Landwirts.

**8) Переведите письмо на русский язык.**

**Напишите ответ на немецком языке.**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
31.08.2018

die Italienische Handelskammer in München war so freundlich, uns Ihre Anschrift zur Verfügung zu stellen.

Wir sind Hersteller von Damenkostümen und benötigen laufend Wollstoffe guter Qualität in den gängigen Farben. Bitte senden Sie uns so bald wie möglich ein Angebot mit Mustern Ihrer Stoffe und ausführliche Angaben über Lieferzeiten, Preise, Liefer- und Zahlungsbedingungen. Auskünfte über unsere Firma erhalten Sie jederzeit von der Dresdener Bank in München.

Sollten Ihre Erzeugnisse im Hinblick auf Preis und Qualität konkurrenzfähig sein, wären wir an einer dauerhaften Geschäftsverbindung interessiert.

Mit freundlichen Grüßen

Hartmann Co.

Karl Rahner

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

**1. Прочитайте текст.**

**Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

*préférer (1), suivre (2), vouloir (3), faire (4), se retrouver (5), être (6), emprunter (7), prendre (8), ne pas aimer (9), adorer (10), être (11), ne pas avoir (12), arriver (13).*

Maura alla à l'école en bus. Elle ... (1) une école plus proche de la maison, mais sa mère ... (2) sa scolarité à Saint-Vincent et ... (3) que Maura en ... (4) autant. Aussi chaque matin elle ... (5) à l'arrêt du bus. Parfois, quand le bus ... (6) en retard, elle ... (7) un vieux taxi noir, pas un vrai, pas un taxi privé, un que l'on ... (8) à plusieurs pour un coût à peu près équivalent de celui du bus, même si sa mère ... (9) cela. Inutile de préciser que Maura ... (10) les taxis, principalement parce qu'ils ... (11) un peu interdits; mais ce matin-là, elle ... (12) l'occasion d'en prendre un. Le bus ... (13) au bout de quelques minutes.

**2. Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

*adroit, pâle, rapide, immobile, dur.*

1. En apercevant la cohorte de soldats, Callixus devint ... comme un linge.
2. ... comme une gazelle, il courut prévenir sa mère du danger.
3. Puis, ... comme un singe, il grimpa facilement sur le toit de la maison.
4. Il prit une pierre ... comme un morceau de verre et la jeta sur le chef des soldats, qui s'écroula.
5. Les soldats, ... comme des statues, observaient sans bouger le cadavre de leur chef.

**3. Соедините предложения, используя соответствующие относительные местоимения.**

Je vais passer l'été avec mes grands-parents.

1. Je les aime beaucoup.
2. Ils m'attendent avec impatience.
3. Je leur ai promis de venir.
4. J'ai reçu leur lettre il y a deux jours.
5. Ils ont une maison au bord de la mer.



6. Leur maison est pleine de chats.
7. Je suis toujours heureux chez eux.
8. J'en ai parlé à tous mes amis.

**3. Выберите правильный вариант ответа**

- 1) Il a envoyé une carte postale à sa grand-mère. --> Il n'a pas envoyé \_\_\_ carte postale à sa grand-mère.  
a) une; b) -; c) de
- 2) J'ai vu quelqu'un ce matin. --> \_\_\_\_ .  
a) Je n'ai pas vu quelqu'un ce matin. b) Je n'ai vu personne ce matin.  
c) Je n'ai pas vu personne ce matin.
- 3) La 5e République existe depuis 1958.  
a) dix-neuf cent cinquante-huit b) dix-neuf cents cinquante-huit  
c) dix neuf cent cinquante huit
- 4) En France il y a plus de (58/ million/ habitant).  
a) 58 millions habitants b) 58 million d'habitants c) 58 millions d'habitants
- 5) Un policier a été (léger) blessé.  
a) légèrement b) légèrement c) légèrement

**4. Выберите вариант с некорректной информацией**

- 1) Appelée souvent «Tétragone» à cause de sa forme, la France est un des plus grands états de l'Europe occidentales.
- 2) La France est un pays de plaines et de montagnes.
- 3) La France est une grande puissance industrielle et agricole.
- 4) La France a des frontières communes avec l'Espagne, l'Italie, la Suisse, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique.

**5. Найдите предложение с ошибкой**

- 1) Je ne pense pas qu'on puisse y aller ce soir.
- 2) Il faut absolument qu'on y aille.
- 3) Je suis sûr que j'y aille demain matin.
- 4) Bien qu'il soit absent ce soir, il sera avec nous la fois prochaine.

**6. Расположите части делового письма в правильном порядке**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- 1) Employé fidèle depuis 4 ans, j'ai complété ma formation de polymécanicien par des cours de programmation. Malgré ma courte expérience et grâce à mes compétences créatrices, j'ai collaboré au développement du prototype XB-22 qui permet de travailler de nouveaux matériaux non métalliques. J'ai réalisé la séquence de programmation et effectué les tests de fonctionnement de la machine.
- 2) Monsieur Leboss,
- 3) Paul Postule  
Rue de l'Emploi 2  
1004 Lausanne  
Tél. mobile : 079 111 22 33  
Tél. privé : 021 333 22 11

E-mail : Paul\_postule@bluewin.ch

4) Je me tiens à votre entière disposition pour un entretien, à votre convenance. Dans l'attente de vous rencontrer et de visiter votre atelier, je vous prie d'agréer, Monsieur Leboss, mes salutations les meilleures.

5) Offre de collaboration: Polymécanicien

6) Monsieur Jacques Leboss

Atelier des Matériaux

Rue du job 25

1000 Lausanne 7

Lausanne, le 12 janvier 2019

7) Paul Postule

8) Désireux d'aller plus loin dans le domaine du développement de nouvelles machines et dans l'exploration de nouveaux matériaux, j'aimerais vivement rejoindre votre petite équipe et vous faire profiter de mes compétences en informatique et de ma vision d'ensemble lors de l'élaboration de prototypes.

9) Un ancien collègue de formation, Monsieur Lami, m'apprend qu'un poste de polymécanicien vient de se libérer au sein de votre entreprise. Comme votre atelier a été entièrement réaménagé et modernisé l'an dernier, j'imagine que vous êtes aussi en quête d'un programmeur à jour sur la dernière version d'Euclid?

#### **Типовые темы для беседы на иностранном языке**

1. Развернутое сообщение о своей студенческой жизни в университете

2. Развернутое сообщение об учёбе в университете (бакалавриат, магистратура).

3. Рассказать об участии в СНО (студенческое научное общество). Подготовка тезисов и презентации к участию и выступлению на научно-практической конференции.

4. Развернутое сообщение о своей дипломной работе (бакалавриат, магистратура).

Тема, цели, задачи исследования, результаты, значимость работы.

5. Развернутое сообщение об этапах подготовки своей научной работы (бакалавриат, магистратура). Используемые методы, структура.

6. Развернутое сообщение о своем учебном заведении (бакалавриат, магистратура). (история, направления подготовки, качество обучения, научная база и материально-техническое обеспечение процесса обучения).

7. Рассказать о роли научно-исследовательской деятельности в процессе подготовки молодых специалистов.

8. Сообщение о выдающихся ученых, которые внесли вклад в изучаемую вами область науки/ специальность.

9. Сообщение о влиянии научно-технического прогресса и достижений в вашей области исследований на повседневную жизнь людей. Преимущества и недостатки НТП.

10. Сообщение информации о себе при приеме на работу/ учебу/ получения гранта. Подготовка CV/ резюме.

11. Какие советы вы бы дали для подготовки к успешному собеседованию.

12. Развёрнутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области.

13. Развернутое сообщение о своей будущей профессии, о требованиях, предъявляемых к специалистам, работающим в данной области, и о своих карьерных планах на будущее.

14. Развернутое сообщение на тему – иностранный язык как средство профессионально-ориентированного и делового общения.

15. Развернутое сообщение о роли и значении иностранного языка для вашей будущей профессиональной деятельности.

### **Условие допуска к зачету с оценкой**

При подготовке и представлении отчетного материала для допуска к зачету с оценкой активно используются цифровые технологии, инструменты и образовательные платформы.

Предоставление отчета о выполнении письменных практических работ.

***В течение четвертого семестра студент должен:***

а) подготовить развернутое сообщение на иностранном языке о своей студенческой жизни, учёбе в университете (бакалавриат/ специалитет) и выпускной дипломной работе (тема, цели и задачи исследования, актуальность, используемые методы, структура работы, ожидаемые результаты).

б) подготовить развернутое сообщение на иностранном языке о своей учёбе в магистратуре и магистерской научной работе (тема, цели и задачи исследования, актуальность, используемые методы, структура работы, ожидаемые результаты).

в) подготовить развернутое сообщение на иностранном языке о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области.

г) самостоятельно подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности или связанной с темой магистерской работы. (объем 2500 – 3000 п.з.). Сделать письменный перевод данной статьи на русский язык. Подготовить реферирование данной статьи (12 – 15 предложений) с использованием шаблонных фраз. Составить глоссарий (75 – 100 слов/ выражений). Проиллюстрировать 5 – 7 понятий.

д) подготовить презентацию на иностранном языке о своей магистерской работе

### **Аттестационные требования к зачету с оценкой**

1. Письменный перевод со словарём аутентичного научного/ профессионально-ориентированного текста по специальности с иностранного языка на русский язык. (объём 1800-1900 п/ знаков). Время на подготовку 45 мин.

2. Публичное представление презентации на иностранном языке о своей магистерской работе или выступление с докладом на иностранном языке о своей магистерской работе на студенческой научной конференции

### **Аттестационные требования к презентации**

1. **Структура.** Структура презентации соответствует общепринятой структуре (Наличие заголовка, фамилия автора, целей, задач, выводов, списка ресурсов и т.д.).

2. **Содержание.** Сформулированы цели, задачи, выводы, отражен в презентации исследовательский характер работы студента, сделаны и обоснованы с научной точки зрения выводы, подведены итоги.

3. **Оформление.** Вставка графиков и таблиц (по необходимости). Использование эффектов анимации, звукового сопровождения. Отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок. Текст легко читается. Презентация не перегружена анимацией и картинками.

4. **Понятность.** Презентация не содержит логических ошибок и понятна практически без комментариев.

5. **Представление материала презентации.** Выступление не является просто чтением текста с экрана, оно дополняет и раскрывает ключевые моменты, представленные на слайдах. Поддерживается зрительный контакт с аудиторией, понимание изложенного материала контролируется с помощью вопросов.

### **Типовые тексты для перевода и реферирования** **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

#### **AT THE PROCESSING PLANT**

The chicks live in large houses which hold as many as 20,000 birds. These grow-out houses are kept at about 85° F (29.4° C) through heating and ventilation controls. The birds are not caged, and typically they are provided with approximately 0.8 sq ft per bird. The floor of the house is covered with a dry bedding material such as wood chips, rice hulls, or peanut shells. The birds are fed a diet of chicken feed, which is typically 70% corn, 20% soy, and 10% other ingredients such as vitamins and minerals.

The chicks live in the growing-out houses for about six weeks. Broiler chickens have been bred for excessive weight gain, especially in their breasts and thighs. At six weeks, the chicks usually weigh about 1.8 kg, and are ready for slaughter. Collecting of the chickens is usually done at night. Though a variety of mechanical collectors have been developed, such as vacuum devices and plow-like chicken pushers, the simplest and most effective way to get the chickens crated for transport to the processing plant is to have farm employees enter the house and gather the birds by hand. The workers catch the birds and stuff them into cabinet-like boxes. The boxes are stacked, and a driver with a forklift picks them up and loads them onto a waiting truck. The boxed chickens are stacked in the truck and driven to the processing plant. The processing center of the chicken complex is generally no more than 40-60 km from the grow-out farm, so that the birds do not have to be driven an excessive distance.

At the processing plant, workers take the birds from their boxes and hang them by their feet on a conveyor belt. In a typical process, the birds on the conveyor are first passed through a vat of electrified salt water called a stun cabinet. About 20 birds occupy the stun cabinet at one time, and they remain in the water for about seven seconds. The mild electrical current in the water stuns or paralyzes the birds. Next, the birds are conveyed to an automatic neck cutter—rotating blades that sever the two carotid arteries. The birds' carcasses hang until all the blood has drained.

#### **COMMERCIAL EGG PRODUCTION**

The poultry industry is vertically integrated, which means the industry has a tremendous amount of products control. It is distinctly different from many other animal industries. In that egg producers own and manage nearly every aspect of their business (e.g., rearing of birds, feeding, housing, husbandry, and marketing of their product) and are capable of meticulously monitoring the entire process. Poultry producers usually do not own the primary breeding stock (i.e., the parent lines supplying their operation), these birds are purchased from primary breeders.

A typical layer cycle consists of chick placement, vaccination schedules, lighting, heating/cooling, feeding, molting, and removal of layers. Keep in mind, there are a number of ways to rear laying hens. It would be very unlikely that any two companies raise layers exactly the same way. Management differences for rearing layers may be accounted for by economics (breed selected, vaccination package and decision when to molt), producer preference (breed and strain selected), and/or geography (breed selected and vaccination package). However, all companies use a slight variation of the typical rearing program.

Egg producers purchase their layer stock (i.e., day old chick) from an egg-type hatchery. Hatcheries deliver chicks to the producer within one to two days of hatching. At arrival, chicks are either placed in typical layer pens or reared in a pullet house. At the hatchery, chicks are vaccinated according to the producer's specifications.

Lighting and temperature conditions for a typical layer production period are set individually for each breed respectively. For those chicks reared in layer cages, a biodegradable mat is generally placed in the pen.

## **ANGORA**

Dating back prior to early biblical history the Angora goat originated in the district of Angora in Asia. It is a small animal as compared to sheep, common goats, or milk goats. There is considerable variation in the size of goats, but mature bucks will usually fall in a weight range of from 180 to 225 pounds but do not reach their maximum weight until after five years of age. Does will fall in a weight range of from 70 to 110 pounds when mature. The form of the goat should be similar to that of sheep, but the mutton characteristics are much less developed. The back should be straight, the rib well sprung, and the body deep and uniform in depth. The chest should be wide, the legs straight, and the rear quarters should show ample development.

The Angora is very picturesque animal in which both sexes are horned. The bucks usually have a pronounced spiral to the horn, which comes back and away from the head; the horns of mature bucks sometimes reach two or more feet in length. In contrast, the horn of the female is comparatively short, much smaller, and has only a very slight tendency to spiral. The horn of the female seldom exceeds nine or ten inches. The ears are heavy and drooping.

The most valuable characteristic of the Angora as compared to other goats is the value of the mohair that is clipped. The average goat in the U.S. shears approximately 5.3 pounds of mohair per shearing and are usually sheared twice a year. They produce a fiber with a staple length of between 12 and 15cm.

## **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

## TIERISCHE PRODUKTE

Als tierische Produkte bezeichnet man in der Lebensmittelindustrie allgemein alle Waren und Lebensmittel des täglichen Bedarfs, die aus dem Fleisch von Nutz- oder Wildtieren gewonnen werden. Außerdem zählen Milch, Milchprodukte und Eier dazu. Neben Hühnereiern werden auch Wachteleier, Enten- oder Straußeneier verwendet. In Deutschland werden Schweinefleisch, Rindfleisch, Fleisch vom Schaf oder Lamm, Geflügel-, Wild- und Pferdefleisch verkauft. Seltene Fleischarten wie Krokodil oder Strauß findet man eher in Spezialitätenrestaurants. Ein wichtiger Protein- und Jodlieferant sind Fisch und Meeresfrüchte. Solch tierische Produkte sollten mindestens einmal wöchentlich auf dem Speiseplan stehen.

### Allesfresser Mensch

Der Mensch gehört zur Gruppe der am weitesten entwickelten Primaten. Evolutionstechnisch ist er ein Säugetier und Allesfresser und braucht für eine ausgewogene Ernährung sowohl pflanzliche als auch tierische Produkte. Der frühzeitliche Mensch ging in der Steinzeit auf die Jagd, versorgte sich so mit lebenswichtigen Proteinen. Während der Mann tierische Produkte erjagte oder Fische fing, sammelten die Frauen Früchte und Beeren. Fleisch war zwar das Hauptnahrungsmittel, doch nicht immer in ausreichender Menge vorhanden. Erst später kamen Feldfrüchte aus dem Ackerbau hinzu. Spätestens als der Mensch sesshaft wurde, erreichte er durch Tierhaltung und Viehzucht, dass tierische Produkte wie Fleisch, Milch und Eier dauerhaft und sicher den Speisplan ergänzten.

### Künstliche Proteine

Auf Lebensmittel bezogen sind tierische Produkte alle Nahrungsmittel, die vom Tier selbst "produziert" werden (Eier, Milch) oder aus Tierprodukten (Käse, Joghurt) oder dem Tier selbst (Fleisch, Wurst) gewonnen werden. Vitamine lassen sich auf chemischer Basis herstellen und können als Nahrungsergänzungsmittel dem Körper unterstützend zugefügt werden. Tierische Produkte lassen sich nur schwer künstlich herstellen. Es gibt zwar Versuche, Muskelfleisch und Haut aus Zellen zu züchten, jedoch sind diese Experimente lediglich für die Medizin relevant. Künstliches Krebsfleisch (Surimi) oder Trockeneiprodukte sind chemisch bearbeitete Lebensmittel, können als tierische Produkte bezeichnet werden und sehen sogar aus wie echt.

Aus der Lebensmittelgroßindustrie ist das "Stangenei" bekannt, ein praktisches Ei in Wurstform, das optisch hübsch gleichmäßig in Scheiben geschnitten werden kann und wie ein Schnitt-Ei aussieht. Tatsächlich besteht dieses Eiprodukt zu 100% aus Eiklar. Um das Gelbe vom Ei zu suggerieren, wird Eiweiß mit Lebensmittelfarbe eingefärbt. Die Herstellung von Stangeneiern wurde vor einigen Jahren humorvoll in der "Sendung mit der Maus" beschrieben und dargestellt. Tierische Produkte als Designer Lebensmittel? Für den Privatverbrauch ist und bleibt das vom echten Huhn gelegte Frühstücksei das einzig Wahre.

### Großstadtkinder

Studien zufolge sollen in Amerika die Kinder nicht mehr wissen, woher tierische Produkte stammen. So denken sie, dass Eierschale die Verpackung wäre oder die Milch aus der Tüte kommt. Dieser Realitätsverlust ist erschreckend. In Deutschland wurden solche gravierenden Wissens-Defizite noch nicht festgestellt. Wer wissen möchte, wie tierische Produkte hergestellt werden, kann mit seiner

Familie einen Urlaub auf einem Ferienbauernhof buchen. Auch viele Zoos bieten für Schulen und Kindergärten Schnupperkurse auf sogenannten Lern-Bauernhöfen an. Schließlich sollte man als Verbraucher und zukünftig zahlender Konsument wissen, wo das Schnitzel auf dem Teller herkommt, wer das Sonntags-Ei "herstellt" und dass eine Kuh Milch gibt.

#### Tierische Produkte von Landnutztieren

Eier und Milchprodukte enthalten wertvolles Eiweiß, Calcium und Mineralstoffe. Helles rotes Fleisch (Schwein) und weißes Fleisch sind tierische Produkte, welche in Deutschland am meisten konsumiert und am häufigsten zu Wurst verarbeitet werden. Weißes Fleisch (Geflügel, Kaninchen) ist fettarm und bekömmlich und nicht nur von der älteren Generation als Genesungsnahrung bekannt und geschätzt (Hühnersuppe). Dunkles rotes Fleisch (Rind, Wild) enthält wenig Fett, viel Eisen, ist schmackhaft, aber teuer. Innereien enthalten die meisten Mineralstoffe, werden aber nur noch selten als alleinige Mahlzeit zubereitet. Kaum ein Kind kennt mehr Nierchen süß-sauer. Schade eigentlich.

<https://lebensmittel-warenkunde.de/lebensmittel/fleisch/tierische-produkte.html>

### **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

#### **QUALITÉ DES DENRÉES ALIMENTAIRES INTRODUCTION**

A l'instar des pays développés, et afin de venir à bout des problèmes complexes que posent l'amélioration et la gestion de l'économie nationale, les pays en développement recourent de plus en plus à la planification économique. Ces plans se fondent, sans exception, sur un effort concerté de la communauté pour produire les ressources nécessaires et accroître le revenu national. De ce fait, la production agricole et la commercialisation réussie des denrées alimentaires sur les marchés étrangers - opérations qui permettront d'augmenter à la fois les recettes de l'Etat et les revenus de chacun - prennent une importance toute particulière. La commercialisation internationale des aliments est un négoce hautement lucratif et pour nombre de pays exportateurs - notamment les pays en développement - elle constitue la principale source de devises; elle occupe de ce fait une place privilégiée dans les plans nationaux de développement. En conséquence, bien des pays exportateurs de denrées alimentaires ont créé (ou sont en voie de le faire), dans le cadre de leur stratégie internationale de commercialisation, des services de contrôle de la qualité et d'inspection des produits exportés. Pour pouvoir soutenir la concurrence des autres pays exportateurs et tirer le plus de devises possible des exportations, tout pays exportateur doit s'assurer que les produits qu'il exporte sont d'assez bonne qualité pour être acceptés et se montrer compétitifs sur les marchés étrangers. Cette tâche n'est guère aisée. Le commerce international des aliments fait l'objet d'une compétition intense et les exigences des marchés les plus lucratifs sont hautement complexes et difficiles à satisfaire. Parfois, la tâche se trouve encore compliquée du fait que des exportateurs peu scrupuleux cherchent à maximiser leurs profits en usant de pratiques déloyales susceptibles, à la fois, de nuire à la santé des consommateurs et de ternir la réputation de leur pays. Tous les pays conscients de leurs responsabilités comme producteurs de denrées alimentaires s'engagent à fournir des produits d'une qualité acceptable et à prendre des mesures propres à empêcher ou à

contrecarrer les pratiques déloyales dans le commerce des aliments exportés. Vu l'importance de leur rôle, les services de contrôle de la qualité et d'inspection font désormais partie intégrante du commerce international - hautement lucratif - des denrées alimentaires. Réunir un groupe de spécialistes chargés d'inspecter et de contrôler les denrées exportées n'est pas une fin en soi; en fait, ces mesures ont pour objet de protéger les consommateurs étrangers et de s'assurer que les produits contrôlés sont d'une qualité acceptable et peuvent être commercialisés avec profit.

<http://www.fao.org/3/a-t0396f.pdf>

### **Типовые ситуации для беседы.**

**Ситуация 1.** Вы устраиваетесь на работу. С Вами проводят собеседование. Укажите, как правильно:

сообщить следующую информацию: имя и фамилию, возраст, место рождения: родной город и адрес, временные периоды, включающие год и число поступления в Университет или окончания его, назвать любимые предметы для изучения, специальность и специализацию, выразить отношение к своей будущей специальности; указать стаж работы по специальности, профессиональные умения, интересы и увлечения, которые могут быть использованы на Вашей новой работе; подчеркнуть, что Вам наиболее интересно, полезно, необходимо, трудно.

**Ситуация 2.** Ваш деловой партнер пытается назначить Вам встречу. Однако это время Вам не подходит, потому что оно уже занято другими делами. Вежливо и обстоятельно объясните Вашему партнеру причину отказа. Предложите другое время.

**Ситуация 3.** Вы - директор фирмы. Расскажите новому сотруднику о планировании его рабочего дня, основных обязанностях.

**Ситуация 4.** Вы организуете выставку, посвященную годовщине Вашей организации (на примере Московской сельскохозяйственной Академии им. К.А.Тимирязева). Укажите то, что, с Вашей точки зрения, знать наиболее:

1. интересно
2. полезно
3. необходимо

**Ситуация 5.** Вы - ректор Академии повышения квалификации. Директор одной из фирм договаривается с Вами о прохождении повышения квалификации его сотрудниками. Поинтересуйтесь тем, какие предметы и в каком объеме должны войти в программу обучения.

**Ситуация 6.** 1) Вы – разработчик нового улучшенного вида товара, участвующий в конкурсе на получение премии. Придумайте этот товар и назовите как можно больше его преимуществ.

2) Вы – журналист, берущий интервью у лауреата конкурса по разработке нового вида товара. Продумайте вопросы.

## **6.2. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания**

Для оценки знаний, умений, навыков и формирования компетенции по дисциплине во время занятий применяется традиционная система контроля и оценки успеваемости студентов.



Высоким баллом оценивается активная работа на практических занятиях, хорошее качество перевода аутентичного текста по специальности в аудитории и дома, умение вести дискуссию на иностранном языке, творческий подход к выполнению домашних заданий, способность четко, емко и грамматически правильно формулировать свои мысли на иностранном языке, успешное выполнение контрольных работ.

### **Критерии выставления оценок по традиционной системе контроля и оценки успеваемости студентов**

Таблица 7

Словесное выражение	Цифровое выражение	Описание
Высокий уровень зачтено Отлично	5	Выполнен полный объем работы, ответы студента полные и правильные. Студент способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – высокий.
Средний уровень зачтено Хорошо	4	Выполнено 75% работы. Содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – хороший (средний).
Пороговый уровень зачтено Удовлетворительно	3	Выполнено 50% работы. Содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки. При дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – достаточный.
Минимальный уровень не зачтено Неудовлетворительно	2	Выполнено менее 50% работы. Содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения: учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному. Дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **7.1 Основная литература**

1. Сафроненко О.И., Макарова Ж.И. Английский язык для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов.//Уч. пособие, - М.: Высшая школа. 2005. – 175 с. БУП (148), Ч/З 133 (2)
2. Фомина Т.Н. Биология. Краткий англо-русский словарь (с лексическими упражнениями и иллюстрациями) English - Russian glossary of the basic terms and

- concepts in Biology: словарь / Т. Н. Фомина. - Москва : РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2016. - 124 с. - Библиогр.: с.124 БУП (23), Ч/З 133 (2)
- 3 Комарова Е.Н. Английский язык для специальностей "Зоотехния" и "Ветеринария" English for students of animal husbandry and veterinary medicine : English for students of animal husbandry and veterinary medicine; учебник для студентов вузов / Комарова Е. Н. - Москва : Академия, 2008. - 383, БУП (130), Ч/З 133 (3)
4. Колесова Н.Б. Зоотехния на немецком языке. Тексты для обучающихся в магистратуре по направлению "Зоотехния": учебное пособие / Н. Б. Колесова; - Москва : РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2016. - 80 с. БУП (24), Ч/З 133 (1)
5. Аксенова Г.Я Немецко-русский словарь по зоотехнии. Deutsch-russisches Wo'erbuch der tierzucht, М.: Изд-во РГАУ - МСХА имени К. А. Тимирязева, 2011 БУП (55)
6. Колесова Н.Б. Biologie: учебно-методические указания по немецкому языку к курсу «Биология»/ Колесова Н.Б. М.: Издательство РГАУ-МСХА, 2012 БУП (10)
7. Зайцев А.А. Zoologie agricole: учебное пособие / А. А. Зайцев ; Российский государственный аграрный университет - МСХА им. К. А. Тимирязева (Москва). - Москва : РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2015. - 168 с. БУП (9), Ч/З 133 (1)

## 7.2 Дополнительная литература

1. Гарагуля С.И. Английский язык для делового общения Learning business communication in English: учебное пособие для образовательных учреждений высшего профессионального образования. Рекомендовано Международной академией науки и практики организации производства / С. И. Гарагуля. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. - 268 с. БУП (8), Ч/З 133 (2)
2. Буковский С.Л. Теория и практика сельскохозяйственного перевода: учебное пособие/ Буковский. - Москва : 2014. - 307 с. БУП (9), Ч/З 133 (1)
3. Емельянова, Э. Л. Deutsch fur den Beruf: учеб. пособ./ Э. Л. Емельянова; Российский гос. аграрный ун-т - МСХА им. К. А. Тимирязева (Москва). - Москва : РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2011. - 82 с. БУП (10)
4. Попова И.Н. Французский язык = Manuel de francais : учебник для вузов и факультетов иностранных языков. Допущено Министерством образования и науки РФ/ И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд., испр. - Москва : ооо "Нестор-Академик", 2014. - 575 с. БУП (26), Ч/З 133 (1)
5. Зайцев А.А. Французско-русский словарь по зоотехнии. Dictionnaire zootechnique francais-russe: учебное пособие, М.: Изд-во РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева 2011 БУП (30)

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (открытый режим доступа)

**Интернет-ресурсы:** Материалы текущей зарубежной и отечественной периодики с веб-сайтов ведущих информационных агентств:

### Английский язык

1. <http://freevideolectures.com/Subject/Biology>
2. <https://www.khanacademy.org/science/biology>

3. <http://education-portal.com/academy/course/introduction-to-biology.html>
4. <http://www.foddersolutions.org/live-stock/beef/>
5. <http://mosesorganic.org/farming/farming-topics/livestock/sprouted-barley-fodder-a-revolution-in-animal-feed/>
6. [http://agritech.tnau.ac.in/animal\\_husbandry/animhus\\_cattle\\_%20feed%20management.html](http://agritech.tnau.ac.in/animal_husbandry/animhus_cattle_%20feed%20management.html)
7. <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/j.2050-0416.1942.tb06168.x/pdf>
8. <http://ps.fass.org/>
9. <http://www.sheepandgoat.com/articles/hydrofodder.html>
10. <http://www.cabi.org/VetMedResource/ebook/20133135521>
11. <http://www.bunnyrabbit.com/price/books.htm>
12. <http://ocw.mit.edu/courses/biology/index.htm>
13. <https://clep.collegeboard.org/exam/biology>
14. <http://www.plosbiology.org/>
15. <http://www.lotc.org.uk/fen/>
16. <http://www4.boardofstudies.nsw.edu.au/course/higher-school-certificate/biology/>
17. [http://www.bbc.co.uk/bitesize/standard/biology/investigating\\_cells/cells\\_and\\_diffusion/quiz/q93451513/](http://www.bbc.co.uk/bitesize/standard/biology/investigating_cells/cells_and_diffusion/quiz/q93451513/)
18. <http://www.e-booksdirectory.com/details.php?ebook=4416>
19. <http://home.pcisys.net/~dlblanc/taxonomy.html>
20. <http://www.utm.edu/~riwin/b120lab.htm>
21. [http://can-do.com/uci/lessons\\_98/Invertebrates.html](http://can-do.com/uci/lessons_98/Invertebrates.html)
22. <http://www.student.loretto.org/zoology/chordates.htm>
23. <http://www.bartleby.com/107/>
24. <http://www.mhhe.com/biosci/ap/seeleyap/>
25. <http://www.worldbusinessculture.com>
26. <http://www.businesslink.gov.uk>
27. <http://hbswk.hbs.edu>
28. [www.market-leader.net](http://www.market-leader.net)
29. [www.economist.com](http://www.economist.com)

### **Немецкий язык**

1. <http://www.sueddeutsche.de/wissen/maennliche-kueken-in-der-gefluegelzucht-das-grosse-schlachten-1.1794045>
2. <http://www.gefluegelzucht-jaemlitz.de/>
3. <http://www.hermenhof.ch/>
4. <http://www.fischzucht-weller.de/>
5. <http://www.besatzfische.at/>
6. <http://www.lwg.bayern.de/bienen/info/zucht/>
7. [http://www.thehoneygatherers.com/html/index\\_de.html](http://www.thehoneygatherers.com/html/index_de.html)
8. <http://www.bienenzucht.org/>
9. <http://www.bienenzucht.de/>
10. [www.biologie.uni-hamburg.de/b.../contents.ht..](http://www.biologie.uni-hamburg.de/b.../contents.ht..)
11. [www.biologie.hu-berlin.de/.../infomaterial/](http://www.biologie.hu-berlin.de/.../infomaterial/)
12. [www.vu.nl](http://www.vu.nl) > ... > [ab] > Biologie
13. [www.wageningenur.nl/nl/.../BSc-Biologie.htm](http://www.wageningenur.nl/nl/.../BSc-Biologie.htm)

14. [www.stern.de/.../biologie-wissenstest-biologie-1..](http://www.stern.de/.../biologie-wissenstest-biologie-1..)
15. [www.testedich.de/quiz24/quiz/.../Biologie-Test](http://www.testedich.de/quiz24/quiz/.../Biologie-Test)
16. <http://www.goethe.de/markt>
17. <http://www.4managers.de/themen/business-etikette/>

### **Французский язык**

1. <http://www.agreste.agriculture.gouv.fr/enquetes/productions-animales-625/aviculture-471/>
2. <http://agreste.agriculture.gouv.fr/conjoncture/aviculture/>
3. <http://s.c.a.f.free.fr/>
4. [http://www.beekeeping.com/\\_menus\\_fr/index.htm?accueil.htm&1](http://www.beekeeping.com/_menus_fr/index.htm?accueil.htm&1)
5. <http://www.piscivair.com/>
6. [http://www.saveurspaysannes.be/m/index.php?option=com\\_content&view=article&id=245:pisciculture-mathonet-gabriel-sa&catid=5:liste-des-producteurs&Itemid=28](http://www.saveurspaysannes.be/m/index.php?option=com_content&view=article&id=245:pisciculture-mathonet-gabriel-sa&catid=5:liste-des-producteurs&Itemid=28)
7. [biologie.univ-mrs.fr/.../douek\\_HIV\\_nm\\_2006](http://biologie.univ-mrs.fr/.../douek_HIV_nm_2006)
8. [free.yudu.com/item/.../Cours-Biologie--Fr-.pdf](http://free.yudu.com/item/.../Cours-Biologie--Fr-.pdf)
9. <http://www.bonjourdefrance.fr>
10. <http://www.francite.fr>

### **9. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (открытый режим доступа)**

электронный словарь Мультитран <https://www.multitran.ru>  
электронный словарь LINGVO <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>  
электронный словарь французского языка <http://www.french-linguistics.co.uk/dictionary/>  
электронный словарь немецкого языка Lexilogos - [https://www.lexilogos.com/english/german\\_dictionary.htm](https://www.lexilogos.com/english/german_dictionary.htm)  
электронный словарь английского языка Oxford living dictionary <https://en.oxforddictionaries.com>  
сайт Британской энциклопедии: <http://britannica.com/>  
лингвострановедческий словарь «Американа»: <http://www.americana.ru>  
тесты on-line: <http://www.polyglosso.com/links.htm>  
сайт для изучающих английский <http://www.abc-english-grammar.com>  
сайт для изучающих английский язык как иностранный <http://www.usefulenglish.ru>  
сайт Немецкого культурного центра имени Гёте - <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/sta/mos.html>

### **10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

При проведении различных видов занятий с использованием технических средств и информационно-коммуникативных технологий применяются следующие лицензионные программные продукты:

Таблица 8

№	Вид работы	Программный продукт
1	Графическое изображение (при просмотре различных презентаций, обучающих фильмов и т.д.)	POWER POINT ADOBE READER

2	Создание информационных документов (работа над текстом; создание таблиц, диаграмм; редактирование)	MICROSOFT OFFICE MICROSOFT WORD MICROSOFT EXCEL
3	Создание и редактирование аудиоматериалов	MOVIE MAKER

Для проведения практических занятий используются кабинеты, оборудованные аудио- и видеотехникой, портативный компьютер с видеопроектором, медиотека, располагающая компьютерами и библиотекой литературы по языковым аспектам и по различным направлениям подготовки магистров на иностранных языках.

Для проведения самостоятельной подготовки, выполнения практических заданий используются компьютерные классы с подключением компьютеров к сети Интернет.

### Сведения об обеспеченности специализированными аудиториями, кабинетами, лабораториями

Таблица 8.1

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы (№ учебного корпуса, № аудитории)	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
учебный корпус № 12, ауд. № 214 (учебная аудитория для проведения занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации и для самостоятельной работы студентов)	учебный стол 15 шт., стол преподавательский 1 шт., стул 33 шт., доска маркерная 1 шт., телевизор 29" с плоским экраном 1 шт. Инв № 556829/2), видеоманитофон DVD комбо Deawoo DX 7900 K 1 шт. Инв № 556828/2.
учебный корпус № 12, ауд. № 218 (учебная аудитория для проведения занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы студентов)	компьютерный стол 10 шт., учебный стол 9 шт., стул 25 шт., доска маркерная 1 шт., монитор 11 шт (Инв № 36009/1, Инв № 36009/2, Инв № 36009/10, Инв № 36009/11, Инв № 36009/3, Инв № 36009/4, Инв № 36009/5, Инв № 36009/6, Инв № 36009/7, Инв № 36049, Инв № 557560/33), системный блок 11 шт (Инв № 36049/4, Инв № 36049/2, Инв № 36049/10, Инв № 36049/3, Инв № 36049/6, Инв № 36049/5, Инв № 36049/7, Инв № 36049/1, Инв № 36049/7, Инв № 36049/8, Инв № 557563/32)
учебный корпус № 12, ауд. № 113 (учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	учебный стол 11 шт., стол преподавательский 1 шт., стулья 24 шт., доска маркерная 1 шт.
ЦНБ имени Н.И. Железнова (для самостоятельной работы студентов)	читальный зал учебной литературы ком. №133, читальный зал периодики ком. №132, Компьютерный читальный зал №144

### 11. Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины

Язык является важнейшим средством человеческого общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Работа над иностранным языком, особенно самостоятельная, развивает целеустремленность, настойчивость, приучает внимательно относиться к тексту, формируя вдумчивого читателя - качество, необходимое каждому культурному человеку. Самостоятельное решение задачи, как известно, всегда приносит большие радости, а радость, называемая психологами "переживание успеха", - важнейшее условие эффективности всякой деятельности, в том числе и изучения иностран-

НЫХ ЯЗЫКОВ.

Если подходить к делу обдуманно, со смыслом, то учеба будет не напряженной гонкой, а приятной духовной гимнастикой, удовлетворяющей наши растущие интеллектуальные потребности. Мы изучаем языки еще и потому, что изучать язык интересно и приятно.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ТЕМ, КТО ПО-НАСТОЯЩЕМУ ХОЧЕТ ОВЛАДЕТЬ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ:**

1. Занимайтесь языком ежедневно. Если уж совсем нет времени, то хотя бы десять минут.
2. Если желание заниматься слишком быстро ослабевает - не "форсируйте", но и не бросайте учебу. Придумайте какую-нибудь иную форму: отложите книгу и послушайте записи на языке, оставьте упражнения учебника и полистайте словарь и т.д.
3. Никогда не зубрите, не заучивайте ничего по отдельности, в отрыве от контекста.
4. Выписывайте и заучивайте все "готовые фразы", которые можно использовать в максимальном количестве случаев.
5. Старайтесь мысленно переводить все, что только возможно: промелькнувшие рекламные табло, надписи на афише, обрывки случайно услышанных разговоров.
6. Заучивать прочно стоит только то, что исправлено преподавателем. Не перечитывайте собственных исправленных упражнений: при многократном чтении текст запоминается невольно со всеми возможными ошибками. Если занимаетесь один, то выучивайте только заведомо правильное.
7. Иностранный язык - крепость, которую необходимо штурмовать со всех сторон одновременно: чтением газет, прослушиванием радиопередач, просмотром сдублированных фильмов, посещением лекций на иностранном языке, проработкой учебника, перепиской, встречами и беседами с друзьями - носителями языка.
8. Не бойтесь говорить, не бойтесь возможных ошибок, а просите, чтобы их исправляли. И главное, не расстраивайтесь и не обижайтесь, если Вас действительно начнут поправлять.
9. Будьте твердо уверены в том, что во что бы то ни стало достигните цели, что у Вас несгибаемая воля и необыкновенные способности к языкам. А если Вы уже разуверились в существовании таких - и правильно! - то думайте, что Вы просто достаточно умный человек, чтобы овладеть такой малостью, как иностранный язык.

### **Методические рекомендации для подготовки презентации**

Презентация — это представление информации для некоторой целевой аудитории, с использованием разнообразных средств привлечения внимания и изложения материала. Для проведения одних презентаций может быть достаточно доски с мелками, для других используются мультимедийные системы, наглядные материалы, схемы, чертежи, макеты, плакаты. К особенностям презентаций можно отнести большое число материала, иллюстрирующего слова оратора, краткость и четкость изложения, вместе с высоким уровнем мотивиро-

вания публики, интерактивность, наличие сценария, протекание в виде единой системы.

Как и в любом спектакле, у презентации есть начало выступления – своего рода завязка, развитие действия и заключительная часть. Трудно сказать, которая из них является главной, но, в любом случае, весь ход презентации определяется тем, насколько удастся заинтересовать публику. ПОЭТОМУ

1. Убедитесь, что каждый пункт презентации напрямую связан с аудиторией. Иначе результат предсказуем — вас не будут слушать.
2. Вся презентация должна быть краткой, но информативной, разбитой на пункты, наполненные содержанием, и написанной достаточно большим шрифтом, чтобы можно было читать не прищуриваясь.
3. Слова являются лишь подкреплением тех пунктов, которые вы освещаете.
4. Картинки, графики и таблицы не должны быть беспорядочными и должны отражать ясные и убедительные доводы.
5. Не используйте на слайдах красиво звучащую и неосуществимую “миссию”, “идею”, “мечту”. Это штамп, банальность. Лучше сосредоточьтесь на том, чтобы заявление о ценности вашей работы было четким, ясным и уникальным.
6. Подготовьте хорошие примеры. Вам нужно описать их, чтобы правильно донести свою мысль.
7. Учитесь управлять ходом презентации, не выглядя при этом негибким или встревоженным. Наблюдайте и слушайте.
8. Учтите важное практическое наблюдение: **Средний объем внимания слушателя: 10 слайдов.**

### **Методические рекомендации для написания статьи/ тезисов на иностранном языке**

Хорошо сделанная статья является логическим завершением выполненной работы. Поэтому, наряду с совершенствованием в исследовательской работе, необходимо постоянно учиться писать статьи. Как же работать над статьей?

1. Определитесь, готовы ли вы приступить к написанию статьи и можно ли ее опубликовать в открытой печати.
2. Составьте подробный план построения статьи.
3. Подберите необходимую информацию (статьи, книги, патенты и др.) и проанализируйте ее.
4. Напишите введение, в котором сформулируйте необходимость проведения работы и ее основные направления.
5. Поработайте над названием статьи.
6. В основной части статьи опишите методику экспериментов, полученные результаты и дайте их физическое объяснение.
7. Составьте список литературы.
8. Сделайте выводы.
9. Напишите аннотацию.
10. Проведите авторское редактирование. Сократите все, что не несет полезной информации, вычеркните лишние слова, непонятные термины, неясности.
11. Отправьте статью в редакцию. Прислушайтесь к редакторским замечаниям, но не допустите искажения статьи при редактировании.

**Эти рекомендации — не догма, а только информация к размышлению!**

### **11.1 Виды и формы отработки пропущенных занятий**

Магистранты должны посещать все практические занятия, в срок выполнять все задания преподавателя, писать все аттестационные работы.

Студент, пропустивший два занятия подряд, допускается до последующих занятий на основании допуска из деканата. Студент, пропустивший практическое занятие, обязан отработать его, выполняя практические задания и письменные работы, изложенные в данной программе.

На отработку занятия студент должен явиться согласно расписанию консультативных часов преподавателя, которое имеется на кафедре. При себе студент должен иметь: выданное ему задание и отчет по его выполнению. Он самостоятельно выполняет практическую работу, решает ситуационные задачи и отвечает на вопросы преподавателя.

Преподаватель, согласно графику консультативных часов, принимает отработку пропущенного занятия у студента, делает соответствующую отметку. Отработка засчитывается, если студент демонстрирует зачетный уровень теоретической и практической осведомленности по пропущенному материалу, т.е. студент свободно оперирует лексическим и грамматическим материалом, который рассматривался на занятии, которое подлежит отработке, отвечает развернуто на вопросы, подкрепляя материал примерами.

Студенту, получившему незачетную оценку, отработка не засчитывается.

Пропущенные практические занятия должны отработываться своевременно, до промежуточного контроля по соответствующему разделу учебной дисциплины. Студенты допускаются к зачету с оценкой по дисциплине при условии отработки всех занятий, предусмотренных учебным планом данного семестра по данной дисциплине. Студенту, имеющему право на свободное посещение занятий, выдается график индивидуальной работы, согласованный на кафедрах и утвержденный директором института.

## **12. Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине.**

Поскольку при очной форме обучения в магистратуре большая часть учебного времени отводится на самостоятельное изучение дисциплины, преподавателю рекомендуется уделить особое внимание организации и планированию самостоятельной работы студентов, раскрыв существующие возможности созданных в институте корпоративных образовательных ресурсов, таких как: электронная библиотека, компьютерные обучающие программы (КОПР), электронные тестовые базы, контрольные работы с использованием КОПР, электронные учебные ресурсы в системе, сетевые учебно-методические комплексы.

При систематизации учебного текстового материала на ИЯ для обучения различным видам чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового) в основу берется распределение профилирующих предметов в учебном плане подготовки студентов, где основной предмет направления и профиля обучения раскрывается последовательно с начала обучения. Преимущество тематических циклов профессионально ориентационных текстов является усло-



вием развития мотивации, вырабатывающей у обучаемых стремление пользоваться иностранной литературой для пополнения своих знаний по специальным предметам. Непременным условием при этом является включение в систему тематических текстов информации, которой нет на русском языке, взятой из оригинальной иностранной литературы.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации.


Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по специальности. Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом. Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

К промежуточному контролю (зачет с оценкой) по дисциплине допускаются только те студенты, которые успешно прошли защиту презентации, успешно выполнили практические работы и защитили контрольные задания.

**Программу разработала:**

Фомина Т.Н. ст. преподаватель



(подпись)

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины  
**Б1.О.05 ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**  
**ОПОП ВО по направлению 36.04.02 – «Зоотехния», направленность «Интенсивные**  
**технологии производства продукции животноводства (по отраслям)»**  
**(квалификация выпускника – магистр)**

Прохоровым Иваном Петровичем, д. с-х. наук, профессором кафедры молочного и мясного скотоводства факультета зоотехнии и биологии ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева» (далее по тексту рецензент), проведена рецензия рабочей программы дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» ОПОП ВО по направлению 36.04.02 – «Зоотехния», направленность «Интенсивные технологии производства продукции животноводства (по отраслям)», (уровень обучения - магистратура), разработанной в ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева», на кафедре иностранных и русского языков (разработчик – Фомина Татьяна Николаевна, старший преподаватель кафедры иностранных и русского языков).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

1. Предъявленная рабочая программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» (далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению 36.04.02 – «Зоотехния»,. Программа содержит все основные разделы, соответствует требованиям к нормативно-методическим документам.
2. Представленная в Программе актуальность учебной дисциплины в рамках реализации ОПОП ВО не подлежит сомнению – дисциплина относится к обязательной части учебного цикла – Б1.О.
3. Представленные в Программе цели дисциплины соответствуют требованиям ФГОС ВО направления 36.04.02 – «Зоотехния»,.
4. В соответствии с Программой за дисциплиной «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» закреплены 3 компетенции (8 индикаторов компетенций). Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» и представленная Программа способна реализовать их в объявленных требованиях.
5. Результаты обучения, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.
6. Общая трудоёмкость дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» составляет 4 зачетных единицы (144 ак/часа).
7. Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» взаимосвязана с другими дисциплинами ОПОП ВО и Учебного плана по направлению 36.04.02 – «Зоотехния», и возможность дублирования в содержании отсутствует.
8. Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий, используемые при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.
9. Программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» предполагает ряд занятий в интерактивной форме.
10. Виды, содержание и трудоёмкость самостоятельной работы студентов, представленные в Программе, соответствуют требованиям к подготовке выпускников, содержащимся во ФГОС ВО направления 36.04.02 – «Зоотехния»,.
11. Представленные и описанные в Программе формы текущей оценки знаний (опрос, как в форме обсуждения отдельных вопросов, так и выступления и участие в дискуссиях, диспу-

тах, ролевых играх, выполнение эссе, участие в тестировании, работа над домашним заданием в форме игрового проектирования (в профессиональной области) и аудиторных заданиях - работа с аутентичными профессионально-ориентированными текстами), соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Форма промежуточного контроля знаний студентов, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета с оценкой в конце 4 семестра, что соответствует статусу дисциплины, как дисциплины обязательной части учебного цикла – Б1.О. ФГОС ВО направления 36.04.02 – «Зоотехния»,.

12. Формы оценки знаний, представленные в Программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

13. Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено: основной литературой – 8 источников и дополнительной литературой – 5 наименований. Интернет-ресурсы – 29 источников (английский язык), 17 источников (немецкий язык), 10 источников (французский язык) и соответствует требованиям ФГОС ВО направления 36.04.02 – «Зоотехния»,.

14. Материально-техническое обеспечение дисциплины соответствует специфике дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

15. Методические рекомендации студентам и методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине дают представление о специфике обучения по дисциплине «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке».

### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной рецензии можно сделать заключение, что характер, структура и содержание рабочей программы дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» ОПОП ВО по направлению 36.04.02 – «Зоотехния», направленность «Интенсивные технологии производства продукции животноводства (по отраслям)», (квалификация выпускника - магистр), разработанная старшим преподавателем кафедры иностранных и русского языков Фоминой Т.Н., соответствует требованиям ФГОС ВО, современным требованиям экономики, рынка труда и позволит при её реализации успешно обеспечить формирование заявленных компетенций.

Рецензент: Прохоров И.П., д. с-х. наук, профессор кафедры молочного и мясного скотоводства факультета зоотехнии и биологии ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева»

  
(подпись)

« 22 » июня 2020 г.